



Istruzioni per l'uso

Serie AutoMaXX

Erogatore a Domanda e Pressione Positiva



N. ordine: D4085399/05



The Safety Company

MSA Europe GmbH
Schlüsselstrasse 12
8645 Rapperswil-Jona
Svizzera

Indice

1.	Norme di sicurezza	5
1.1.	Corretto utilizzo	5
1.2.	Informazioni sulla responsabilità	5
1.3.	Serie	6
2.	Descrizione	8
3.	Utilizzo	10
3.1.	Preparazione dell'equipaggiamento	10
3.2.	Collegamento di AutoMaXX	10
3.3.	Attivazione di AutoMaXX (solo erogatore a pressione positiva)	10
3.4.	Disattivazione di AutoMaXX (solo erogatore a pressione positiva)	11
3.5.	Rimozione di AutoMaXX	11
3.6.	Sistema by-pass (solo per AutoMaXX-AS).....	11
3.7.	Funzione aggiuntiva	11
4.	Cura e manutenzione	12
4.1.	Istruzioni di manutenzione.....	12
4.2.	Intervalli di manutenzione.....	12
4.3.	Pulizia / Disinfezione	13
4.4.	Controllo e sostituzione della membrana	13
4.5.	Controllo visivo e funzionale.....	15
4.6.	Controllo della tenuta	15
4.7.	Controllo della pressione di chiusura (solo erogatore a pressione positiva).....	16
4.8.	Controllo della pressione di apertura (solo per erogatori a domanda).....	16
4.9.	Revisione	17
4.10.	Immagazzinamento	17
4.11.	Malfunzionamenti	17

5.	Dati tecnici	17
6.	Componenti del sistema approvati	18
7.	Informazioni per l'ordine.....	20
7.1.	Erogatori a pressione positiva	20
7.2.	Erogatori a domanda.....	21
7.3.	Accessori.....	21

1. Norme di sicurezza

1.1. Corretto utilizzo

AutoMaXX è un erogatore per autorespiratore ad aria compressa o sistema air lire con linea ad aria compressa. Esso viene posizionato fra la sorgente di aria compressa e la maschera a pieno facciale e controlla l'aria inspirata ed espirata. L'utilizzo di questa serie di erogatori può essere fatta solo con determinati componenti del sistema (per la combinazione esatta → cap. 6)



Attenzione!

AutoMaXX non è un respiratore indipendente e deve essere utilizzato esclusivamente montato su una maschera a pieno facciale.

L'erogatore AutoMaxx non è idoneo per applicazioni subacquee.

Questo manuale deve essere letto attentamente e rispettato durante l'utilizzo dell'AutoMaXX. In particolare vanno lette e seguite attentamente le istruzioni di sicurezza nonché le informazioni sull'uso ed il funzionamento dell'equipaggiamento. Inoltre per un uso sicuro vanno rispettate le norme nazionali vigenti.

Ogni utilizzo diverso o estraneo alle presenti istruzioni sarà considerato non conforme. Ciò vale soprattutto per le modifiche non autorizzate all'equipaggiamento o gli interventi di riparazione non effettuati da MSA o da personale autorizzato.



Pericolo!

Il prodotto può essere considerato un dispositivo di sicurezza salvavita o di protezione dagli infortuni. L'uso o la manutenzione non corretti del dispositivo possono compromettere il buon funzionamento dello stesso e di conseguenza mettere in serio pericolo la vita umana.

Prima dell'utilizzo, occorre verificare il corretto funzionamento del prodotto. Il prodotto non può essere utilizzato se il collaudo funzionale non ha dato esito positivo, se sono presenti danni, se la manutenzione/assistenza non è stata effettuata da personale competente oppure se sono state utilizzate parti di ricambio non originali.

1.2. Informazioni sulla responsabilità

MSA declina ogni responsabilità nei casi in cui il prodotto sia stato utilizzato in modo non appropriato o non conforme. La scelta e l'uso di questo prodotto sono di esclusiva responsabilità del singolo operatore.

Le richieste di risarcimento per responsabilità prodotto, le garanzie offerte da MSA riguardo al prodotto non saranno valide se lo stesso non viene usato, controllato e manutenzionato secondo le istruzioni riportate nel presente manuale.

1.3. Serie

Questo manuale si riferisce ai seguenti erogatori della serie AutoMaXX:

Nome dell'erogatore	Linea di media pressione	Caratteristica speciale
Erogatore AutoMaXX-AE, attacco filettato M45X3	silicone 650	
Erogatore AutoMaXX-AE-G, attacco filettato M45X3, linea in gomma	gomma 650	
Erogatore AutoMaXX-AE-SHORT, attacco filettato M45X3	silicone 500	
Erogatore AutoMaXX-AS, innesto rapido	silicone 650	
Erogatore AutoMaXX-AS-B, innesto rapido BYPASS	silicone 650	Con by-pass
Erogatore AutoMaXX-AS-B-G, innesto rapido BYPASS	gomma 650	Con by-pass
Erogatore AutoMaXX-AS-C, innesto rapido / filettato M45X3	silicone 650	Combinazione innesto rapido/M45x3
Erogatore AutoMaXX-AS-C-G, innesto rapido / filettato M45X3, linea in gomma	gomma 650	Combinazione innesto rapido/M45x3
Erogatore AutoMaXX-AS-G, innesto rapido, linea in gomma	gomma 650	
AutoMaXX-AS-MicroMaXX	gomma 1100	Linea lunga, raccordo a innesto piccolo, solo per MicroMaXX
Erogatore AutoMaXX-AS-SHORT, innesto rapido	silicone 500	
Erogatore AutoMaXX-N, innesto filettato RD40X1/7	silicone 650	
Erogatore AutoMaXX-N-G, innesto filettato RD40X1/7, linea in gomma	gomma 650	
AutoMaXX-N-MicroMaXX	gomma 1100	Linea lunga, raccordo a innesto piccolo, solo per MicroMaXX
Erogatore AutoMaXX-NR, per kit di salvataggio	gomma 1500	
Erogatore AutoMaXX-N-SHORT, innesto filettato RD40X1/7	silicone 500	

Spiegazioni sulla designazione dei modelli

AS:	Pressione positiva, innesto rapido, adatto per maschere PS-MaXX (non PSI)
AE:	Pressione positiva, innesto filettato M45x3 conforme a EN 148-3, adatto per maschere -PF
AS-C:	Pressione positiva, offre la combinazione delle opzioni AS e AE, adatto per maschere -PF
N:	Pressione negativa, filetto tondo RD 40 conforme a EN 148-1, adatto per maschere con filetto arrotondato
G:	Linea di media pressione in gomma (anziché in silicone)
B:	By-pass per flusso d'aria costante
R:	Kit di salvataggio (componente di kit di salvataggio)

2. Descrizione



I componenti qui mostrati possono variare per forma e aspetto rispetto a quelli reali a seconda della versione di AutoMaXX.

Erogatore a pressione positiva

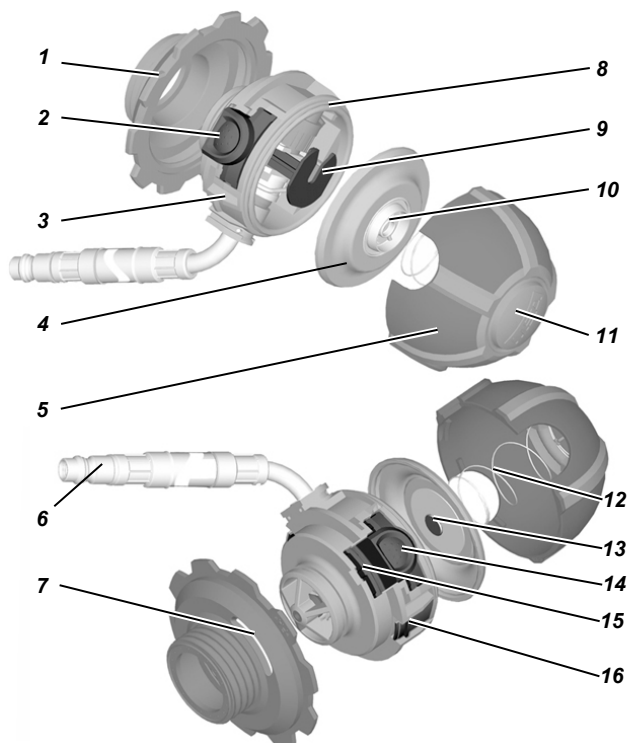
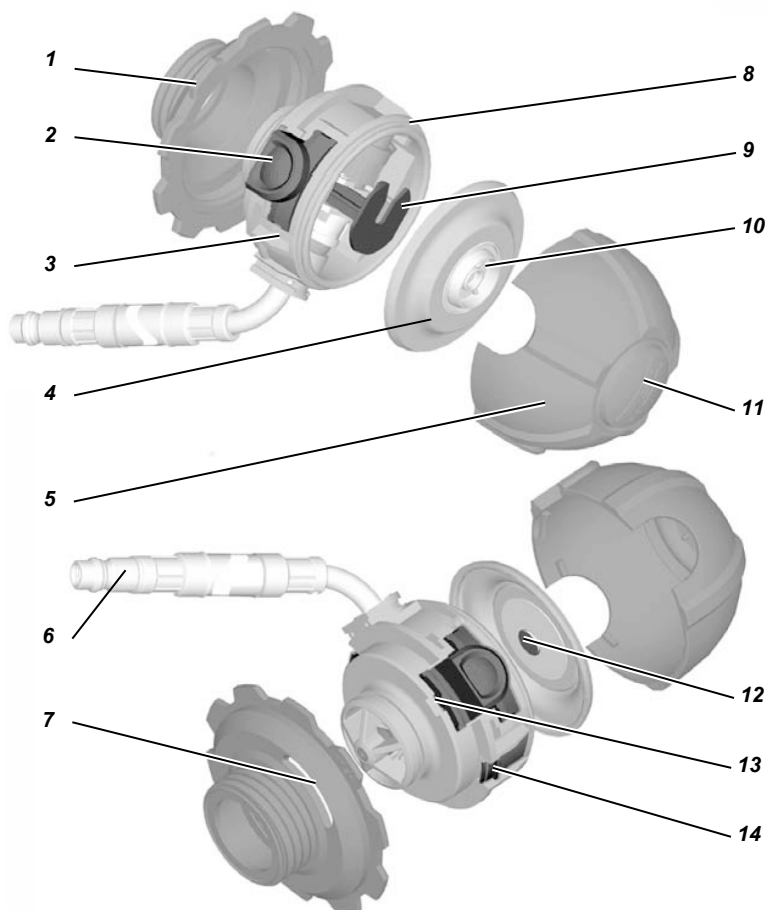


Fig. 1 Vista esplosa – Erogatore a pressione positiva (Esempio AutoMaXX-AE)

- | | |
|------------------------------|---|
| 1 Ghiera (solo AE e AS-C) | 9 Forcella fissaggio membrana |
| 2 Pulsante operativo rosso | 10 Marcatura: Anno di produzione |
| 3 Custodia | 11 Pulsante di flussaggio |
| 4 Membrana | 12 Molla di sovrappressione |
| 5 Coperchio di protezione | 13 Perno fissaggio membrana |
| 6 Raccordo ad innesto rapido | 14 Pulsante operativo nero |
| 7 Apertura su ghiera | 15 Clip di sicurezza (argento, solo AE) |
| 8 Sede tenuta membrana | 16 Gancio di bloccaggio |

Erogatore a pressione negativa

**Fig. 1 Vista esplosa – Erogatore a pressione negativa
(AutoMaXX-N)**

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1 Ghiera | 8 Sede tenuta membrana |
| 2 Pulsante operativo | 9 Forcella fissaggio membrana |
| 3 Custodia | 10 Marcatura: Anno di produzione |
| 4 Membrana | 11 Pulsante di flussaggio |
| 5 Coperchio di protezione | 12 Perno fissaggio membrana |
| 6 Raccordo ad innesto rapido | 13 Clip di sicurezza (argento) |
| 7 Apertura su ghiera | 14 Gancio di bloccaggio |

3. Utilizzo

3.1. Preparazione dell'equipaggiamento

**Attenzione!**

È consentito utilizzare l'erogatore solo a fronte di una corretta manutenzione e verifica. Se prima dell'uso si notano malfunzionamenti o guasti, non utilizzarlo in nessun caso.

Far controllare e riparare l'equipaggiamento da un centro autorizzato.

Disattivazione dell'equipaggiamento (solo erogatore a pressione positiva)

Prima di collegare l'equipaggiamento alla media pressione, premere il pulsante di operativo rosso per disattivare AutoMaXX allo scopo di prevenire l'erogazione accidentale di aria.

**Per AutoMaXX-AS / AutoMaXX-AS-C:**

Se viene fornito un adattatore ghiera / collegamento, accertarsi che sia avvitato alla maschera in modo da poter innestare l'erogatore AutoMaXX.

3.2. Collegamento di AutoMaXX

- (1) Inserire il raccordo a innesto di AutoMaXX nella valvola della linea di media pressione finché non scatta udibilmente in posizione.
- (2) Indossare la maschera a pieno facciale ed eseguire il controllo di tenuta (prova col palmo della mano) (→ manuale d'uso della maschera).
- (3) Aprire completamente la valvola della bombola.
- (4) Avvitare AutoMaXX alla maschera (AutoMaXX-AE, AutoMaXX-N) o inserirlo nell'adattatore della maschera finché non scatta udibilmente in posizione.

Assistenza durante l'applicazione

AutoMaXX deve essere collegato alla maschera e ispezionato da una seconda persona.

3.3. Attivazione di AutoMaXX (solo erogatore a pressione positiva)

Per attivare, ispirare una volta con forza oppure premere il pulsante di flussaggio.

**Attenzione!**

Quando si utilizza il pulsante di flussaggio o il by-pass, il consumo d'aria compressa aumenta.

3.4. Disattivazione di AutoMaXX (solo erogatore a pressione positiva)

Per disattivare lo strumento, premere il pulsante operativo rosso fino all'arresto.

3.5. Rimozione di AutoMaXX

Per AutoMaXX-AE e AutoMaXX-N:

- (1) Disattivare AutoMaXX-AE premendo il pulsante operativo rosso.
- (2) Svitare la ghiera e staccare AutoMaXX dalla maschera.
- (3) Scollegare la linea di media pressione:
Spingere con forza l'innesto rapido nella sede della valvola della linea di media pressione e contemporaneamente tirare indietro la ghiera della valvola.

Per AutoMaXX-AS e AutoMaXX-AS-C:

- (1) Premere entrambi i pulsanti operativi contemporaneamente e separare AutoMaXX dalla maschera.
Alternativa per AutoMaXX-AS-C: Svitare la ghiera.
- (2) Rimuovere la linea di media pressione:
Spingere con forza l'innesto rapido nella sede della valvola della linea di media pressione e contemporaneamente tirare indietro la ghiera della valvola.

3.6. Sistema by-pass (solo per AutoMaXX-AS)

Per AutoMaXX-AS è disponibile un sistema di by-pass.

Si tratta di un sistema di sicurezza che fornisce all'utilizzatore un flusso d'aria continuo indipendentemente dall'erogatore. Ruotando la ghiera rossa, il by-pass viene aperto e può essere regolato dall'operatore.



Attenzione!

Quando si utilizza il by-pass, il consumo d'aria aumenta.

3.7. Funzione aggiuntiva



Attenzione!

Quando si utilizza il pulsante di flussaggio, il consumo d'aria compressa aumenta.



Per far uscire fumo e gas dalla maschera, premere il pulsante di flussaggio.

4. Cura e manutenzione

4.1. Istruzioni di manutenzione

Il prodotto va controllato e sottoposto a regolare manutenzione da parte di tecnici specializzati. L'esito dei controlli e della manutenzione vanno registrati. Utilizzare sempre pezzi originali MSA.

Gli interventi di riparazione e manutenzione devono essere eseguiti da centri autorizzati o da MSA. Le modifiche ai dispositivi o ai componenti non sono consentite e potrebbero determinare la perdita dello stato di conformità.

Le parti in gomma sono soggette all'invecchiamento e devono essere ispezionate e sostituite a intervalli regolari.

Non utilizzare solventi organici come diluente, alcol, acquaragia o benzina.

4.2. Intervalli di manutenzione



MSA consiglia i seguenti intervalli di manutenzione. Se necessario, e a seconda dell'uso, queste operazioni vanno effettuate ad intervalli più brevi rispetto a quelli indicati.

Osservare le norme e le disposizioni nazionali!

In caso di dubbi, rivolgersi al rappresentante locale MSA.

Componente	Operazione da eseguire	Dopo l'uso	Ogni anno	Ogni 3 anni	Ogni 9 anni ¹⁾
AutoMaXX	Pulizia e disinfezione	X		X	
	Controllo visivo, funzionale e di tenuta	X ²⁾	X		
	Sostituzione membrana			X	
	Revisione				X

1) Per autorespiratori ad aria compressa utilizzati di frequente, si consiglia una revisione completa dopo circa 540 ore (corrispondenti a 1080 impieghi di una durata di 30 minuti).

2) Eseguire il controllo visivo della membrana solo dopo impiego con sostanze aggressive o in condizioni estreme, il controllo funzionale e di tenuta va eseguito sempre.

4.3. Pulizia / Disinfezione

**Attenzione!**

Durate le operazioni di pulizia accertarsi che attraverso la linea di media pressione non penetri alcun liquido nell'erogatore AutoMaXX. I liquidi possono danneggiare i componenti sul lato interno.

- (1) Disattivare AutoMaXX (solo erogatore a pressione positiva)
- (2) Chiudere la linea di media pressione con il cappuccio a tenuta o collegarla alla media pressione.
- (3) Pulizia preliminare
 - Pulire l'equipaggiamento esternamente accertandosi che non entri sporcizia all'interno.
- (4) Pulizia
 - Pulire AutoMaXX nel lavandino e sciacquarlo con abbondante acqua.
- (5) Utilizzare un disinfettante secondo le indicazioni del manuale di istruzioni per l'uso.
 - Disinfettare lo strumento e sciacquare con abbondante acqua pulita.

Dopo la pulizia / disinfezione

- (1) Collegare l'erogatore (a pressione positiva) AutoMaXX disattivato alla media pressione.
- (2) Premere il pulsante di flussaggio, soffiare fuori completamente l'umidità per almeno 20 secondi.
- (3) Scollegare l'erogatore dalla media pressione.
- (4) Solo erogatore a pressione positiva:
 - Attivare l'AutoMaXX con il pulsante di flussaggio.
- (5) Asciugare completamente in un armadio d'essiccazione ad una temperatura massima di 60 °C.

4.4. Controllo e sostituzione della membrana

Smontaggio

- (1) Scollegare AutoMaXX dalla linea di media pressione.
- (2) Rimuovere il coperchio di protezione di AutoMaXX nel modo seguente:

Per AutoMaXX-AS e AutoMaXX-AS-C

- Con una mano tenere premuti entrambi i pulsanti operativi, con l'altra mano spingere l'uno contro l'altro i due ganci di bloccaggio e rimuovere il coperchio di protezione.

Per AutoMaXX-AE

- Ruotare la ghiera finché la clip di sicurezza sotto al pulsante operativo nero non diventa visibile attraverso l'apertura della ghiera.

**Fig. 2 Custodia**

1 Clip di sicurezza (argento) (solo AutoMaXX-AE e AutoMaXX-N)

- Spingere in dentro la clip di sicurezza con un cacciavite, contemporaneamente premere i due pulsanti operativi ed estrarre la ghiera.

**Pericolo!**

Se non si segue accuratamente la procedura descritta sopra, la clip potrebbe deteriorarsi e il collegamento tra il volantino e l'erogatore potrebbe cedere quando quest'ultimo viene tirato.

Sostituire la clip di sicurezza se danneggiata.

- Con una mano tenere premuti entrambi i pulsanti operativi, con l'altra mano spingere l'uno contro l'altro i due ganci di bloccaggio e rimuovere il coperchio di protezione.

Per AutoMaXX-N

- Ruotare la ghiera finché la clip di sicurezza sotto a un pulsante operativo non diventa visibile attraverso l'apertura della ghiera.
- Spingere in dentro la clip di sicurezza con un cacciavite, contemporaneamente premere i due pulsanti operativi ed estrarre la ghiera.

**Pericolo!**

Se non si segue accuratamente la procedura descritta sopra, la clip potrebbe deteriorarsi e il collegamento tra il volantino e l'erogatore potrebbe cedere quando quest'ultimo viene tirato.

Sostituire la clip di sicurezza se danneggiata.

- Con una mano tenere premuti entrambi i pulsanti operativi, con l'altra mano spingere l'uno contro l'altro i due ganci di bloccaggio e rimuovere il coperchio di protezione.

- (3) Rimuovere il bordo della membrana dalla relativa sede nella custodia.
- (4) Sollevare il bordo della membrana fino a quando è visibile l'aggancio della stessa alla forcella.

- (5) Estrarre la membrana dalla forcella tirando in direzione dell'apertura.
- (6) Stirare leggermente la superficie della membrana e verificare in controlloce se sono presenti segni di danneggiamento, come ad esempio delle lacerazioni; eventualmente, sostituirla.

Montaggio

- (1) Far scorrere il perno di fissaggio della membrana nell'alloggiamento della forcella fissaggio membrana.
- (2) Inserire il bordo della membrana nell'apposita sede.
- (3) Applicare il coperchio di protezione nel modo seguente:
 - Premere entrambi i pulsanti operativi contemporaneamente e posizionare il coperchio di protezione facendolo scivolare in posizione finché non si incastra udibilmente e visivamente sui ganci di bloccaggio.
- (4) Montare la ghiera nel modo seguente:

Solo per AutoMaXX-AE e AuroMaXX-N

- Spingere in dentro la clip di sicurezza con un cacciavite, contemporaneamente premere i due pulsanti operativi.
 - Far scorrere il volantino fino all'arresto tenendo premuti contemporaneamente entrambi i pulsanti operativi.
- (5) Eseguire un controllo di tenuta e controllare la pressione di chiusura (versioni a pressione positiva) oppure la pressione di apertura (versioni a domanda).

4.5. Controllo visivo e funzionale

- Verificare se vi sono danni o difetti visibili, ad esempio componenti montati in modo errato.
- Controllare tutte le funzioni operative, ad esempio eseguire il test di funzionamento meccanico del pulsante di flussaggio.

4.6. Controllo della tenuta



Verificare che l'erogatore AutoMaXX sia a tenuta tanto in assenza di media pressione quanto con media pressione.

Senza media pressione

- (1) Disattivare l'erogatore AutoMaXX con il pulsante operativo rosso (solo per erogatore a pressione positiva).
- (2) Collegare AutoMaXX all'equipaggiamento di prova.
 - Per l'erogatore a pressione positiva utilizzare l'apposito adattatore.
- (3) Creare una pressione positiva di +7,5 mbar con l'equipaggiamento di prova e mantenerla per 60 secondi.
 - La variazione di pressione non deve superare 1 mbar in 60 secondi.

- (4) Per le versioni a domanda effettuare anche:
Generare una pressione negativa di -7,5 mbar con l'equipaggiamento di prova e mantenerla per 60 secondi.
 - La variazione di pressione non deve superare 1 mbar in 60 secondi.

Con media pressione

- (1) Disattivare l'erogatore AutoMaXX con il pulsante operativo rosso (solo per erogatore a pressione positiva).
- (2) Collegare la linea di media pressione a un riduttore di pressione e aprire la valvola della bombola.
- (3) Collegare AutoMaXX all'equipaggiamento di prova.
 - Per l'erogatore a pressione positiva utilizzare l'apposito adattatore.
- (4) Osservare la variazione di pressione.
 - La variazione di pressione non deve superare 1 mbar in 60 secondi.

4.7. Controllo della pressione di chiusura (solo erogatore a pressione positiva)

- (1) Disattivare AutoMaXX con il pulsante operativo rosso e collegarlo alla media pressione.
- (2) Collegare l'equipaggiamento direttamente all'apparecchiatura di prova oppure tramite un'apposita tubazione di prova.
Chiudere tutte le linee dell'equipaggiamento di prova.



Attenzione!

Utilizzare una tubazione adattatore di prova per evitare eventuali danni dell'equipaggiamento di prova non protetto contro la pressione positiva. Chiudere la connessione fra AutoMaXX e l'apparecchiatura di prova.

- (3) Attivare AutoMaXX premendo il pulsante di flussaggio.
- (4) Se lo si utilizza, aprire la tubazione adattatore di prova. Rilasciare un flusso di 5 l/min attraverso lo sfiato dell'apparecchiatura di prova.
- (5) Chiudere lo sfiato; la pressione statica deve essere inferiore a 3.9 mbar.

4.8. Controllo della pressione di apertura (solo per erogatori a domanda)

- (1) Collegare AutoMaXX alla media pressione.
- (2) Collegare AutoMaXX all'apparecchiatura di prova.
- (3) Rilasciare un flusso di 10 l/min attraverso lo sfiato dell'equipaggiamento di prova.
- (4) Chiudere lo sfiato.
- (5) Lentamente creare una pressione negativa ed osservare la pressione d'apertura.
 - La pressione di apertura non deve superare -3,5 mbar (pressione negativa).

4.9. Revisione

La revisione dell'erogatore AutoMaXX può essere effettuata solo da MSA o da un centro autorizzato.

4.10. Immagazzinamento

Immagazzinare sempre gli erogatori a pressione positiva attivati. A questo scopo, premere il pulsante di flussaggio.

Immagazzinare AutoMaXX con il cappuccio di protezione applicato (→ cap. 7) in un locale asciutto e non polveroso, ad una temperatura di circa 20 °C.

4.11. Malfunzionamenti

In caso di malfunzionamenti, far ispezionare AutoMaXX da tecnici MSA o da personale tecnico qualificato.

5. Dati tecnici

Pressione d'esercizio : 5 - 8 bar dinamica

Pressione d'esercizio : 5 - 9 bar dinamica
per serie MicroMaXX

Temperatura : da -30°C a +60°C
d'esercizio

Conformità : Il dispositivo descritto nel presente manuale d'uso è conforme rispettivamente alla direttiva 89/686/CEE o al regolamento (UE) 2016/425.

Gli erogatori della serie AutoMaXX sono approvati come componenti di un autorespiratore ad aria compressa secondo quanto riportato nella sezione 6 in conformità con EN 137.



DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstr. 9,
44809 Bochum, Germania, numero
dell'Organismo Notificato: 0158

6. Componenti del sistema approvati

AutoMaXX - AS; AutoMaXX -AS-B; AutoMaXX -AS-G; AutoMaXX-AS Short e AutoMaXX -AS-G Short

Autorespiratore - Serie	Maschera a pieno facciale - Serie
BD 96	3S-PS-MaXX
AirMaXX	Ultra Elite-PS-MaXX
BD Compact-Z	3S-H-PS- MaXX-F1
	Ultra Elite H-PS-MaXX-F1

AutoMaXX-AS-C; AutoMaXX-AS-C-G; AutoMaXX-AS-C Short e AutoMaXX-AS-C-G Short

Autorespiratore - Serie	Maschera a pieno facciale - Serie
BD 96	3S-PF
AirMaXX	Ultra Elite-PF
BD Compact-Z	3S-H-PF-F1
	Ultra Elite H-PF-F1

AutoMaXX-AS-MicroMaXX

Autorespiratore	Maschera a pieno facciale - Serie
MicroMaXX	3S-PS-MaXX
	Ultra Elite-PS-MaXX

AutoMaXX-AE; AutoMaXX-AE-G; AutoMaXX-AE Short e AutoMaXX -AE-G Short

Autorespiratore - Serie	Maschera a pieno facciale - Serie
BD 96	3S-PF
BD AirMaXX	Ultra Elite-PF
BD Compact-Z	3S-H-PF-F1
	Ultra Elite H-PF-F1

**AutoMaXX-N; AutoMaXX-N -G; AutoMaXX-N Short
e AutoMaXX-N-G Short**

Autorespiratore - Serie	Maschera a pieno facciale - Serie
BD 96	3S
BD AirMaXX	Ultra Elite
BD Compact-Z	3S-H-F1
	Ultra Elite-H-F1

AutoMaXX -N- MicroMaXX

Autorespiratore	Maschera a pieno facciale - Serie
MicroMaXX	3S
	Ultra Elite
	Advantage

7. Informazioni per l'ordine

7.1. Erogatori a pressione positiva

Descrizione	Codice
AutoMaXX-AS Innesto rapido; linea di media pressione in silicone	10023688
AutoMaXX-AS-G Innesto rapido; linea di media pressione in gomma	10036272
AutoMaXX-AS short Innesto rapido; linea di media pressione in silicone corta	10043133
AutoMaXX-AS-B con By-pass; Innesto rapido; linea di media pressione in silicone	10038296
AutoMaXX-AS-B-G con By-pass; Innesto rapido; linea di media pressione in gomma	10038410
AutoMaXX-AS-C, Innesto rapido / M45x3; linea di media pressione in silicone	10023689
AutoMaXX-AS-C-G Innesto rapido / M45x3; linea di media pressione in gomma	10036273
AutoMaXX-AS-MicroMaXX Innesto rapido; linea di media pressione in gomma	10051255
AutoMaXX-AE M45x3; linea di media pressione in silicone	10023687
AutoMaXX-AE-G M45x3; linea di media pressione in gomma	10036271
AutoMaXX-AE Short M45x3; linea di media pressione in silicone corta	10070972

7.2. Erogatori a domanda

Descrizione	Codice
AutoMaXX-N Rd40x1/7; linea di media pressione in silicone	10023686
AutoMaXX-N-G Rd40x1/7; linea di media pressione in gomma	10036274
AutoMaXX-N Short Rd40x1/7; linea di media pressione in silicone corta	10070760
AutoMaXX-N-MicroMaXX Rd40x1/7; linea di media pressione in gomma	10048114
AutoMaXX-NR Per kit di salvataggio Rd40x1/7; linea di media pressione in gomma 1,5 m	10040603

7.3. Accessori

Descrizione	Codice
Membrana (conf. da 5 , ricambio)	10032083
Cappuccio di protezione (per raccordo su linea di media pressione) (conf. da 10)	D4080871
Cappuccio di protezione per serie MicroMaXX (per raccordo su linea di media pressione) (conf. da 10)	10060249
Cappuccio di protezione raccordo serie AS	10027738
Cappuccio di protezione raccordo serie AE	D0012961
Cappuccio di protezione raccordo serie N	10053101
Disinfettante 90, 2 l	D2055765
Disinfettante 90, 6 l	D2055766
Adattatore di collegamento per serie AS (per apparecchiatura di prova con filettatura arrotondata)	10031901
Adattatore di collegamento per serie AE; M45x3 (per apparecchiatura di prova con filettatura arrotondata)	D4074833
Tubazione adattatore di prova	10034364
Kit adattatore di prova MicroMaXX	10056761

